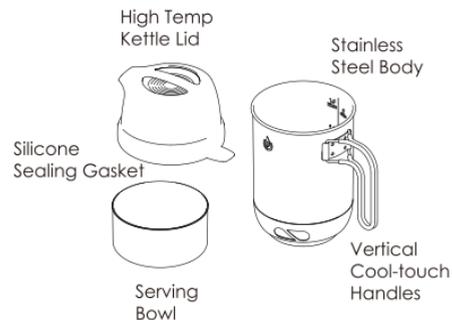


BioLite® KettlePot

Instructions Manual

setup

1. The BioLite KettlePot is for use with the BioLite CampStove only. Read all CampStove instructions prior to use.
2. The BioLite KettlePot system is comprised of five key components: The Kettle Lid, Silicone Sealing Gasket, Stainless Steel Body, Vertical Cooltouch Handles, and a Serving Bowl for food preparation and eating.
3. Wash the BioLite KettlePot and Serving Bowl prior to first use.



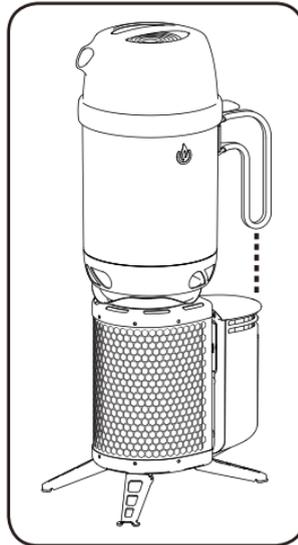
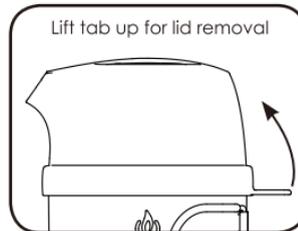
usage

1. Do not fill above the 1.5L mark. Overfilling may create a burn hazard.
2. To ensure optimal functionality, align the Silicone Sealing Gasket tab opposite the spout of the Kettle Lid
3. Place the Kettle Lid with the spout oriented opposite the vertical handles and ensure silicone gasket is evenly sealed around the rim of the stainless steel body – you will hear a “pop” when the gasket has snapped on properly.
4. When placing KettlePot on top of the BioLite CampStove, align Vertical Handles over the CampStove’s Power Module.
5. When the KettlePot is in use and the top is **sealed**, only use the yellow silicone tab to remove Kettle Lid. Do not grasp the hot Lid as it may create a burn hazard.

WARNING

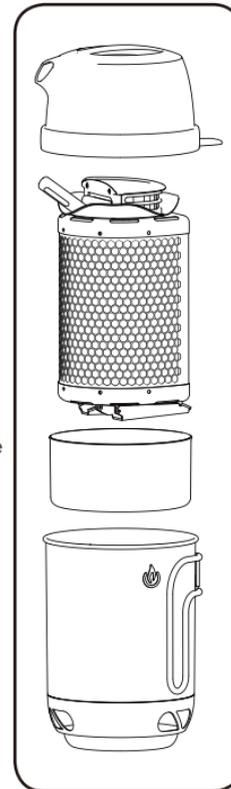
KETTLEPOT WILL BE HOT DURING USE. Handle only with Vertical Cool-touch Handles. Do not touch metal parts during use.

When picking up the KettlePot, DO NOT pick up by Kettle Lid. This may inhibit sealing function. Pick up by Vertical Handles Only.



cleaning & storage

1. The BioLite KettlePot’s Stainless Steel Body makes it easy to clean without worry of scratching off material. Abrasive scrubbers may be used on pot, do not use on plastic parts. Use soap and water only for cleaning. Dry thoroughly after washing.
2. For CampStove storage, ensure unit has cooled entirely then remove the CampStove’s Power Module by unlocking the securing leg and place inside Burn Chamber. Fold remaining legs and insert into CampStove Stuff Sack. Place Bowl inside the Stainless Steel Body then lower CampStove into Pot. Place Kettle Lid on top, aligning the spout with the CampStove’s copper Heat Probe for a perfect fit.



KPT.R0.IM

KettlePot Limited Warranty Information

BioLite has a 1-year limited warranty. Should this product not function properly under normal use within 1 year of purchase, contact BioLite or your local distributor for return process information. BioLite alone will determine if the problem is due to a manufacturing flaw. If so, BioLite will repair or replace the unit at its discretion and return it to you, free of charge.

This warranty does not cover any damage or malfunction arising from misuse, improper maintenance, negligence, normal wear and tear, or accident. The Kettle Pot may only be used in conjunction with the BioLite CampStove. Never alter the Kettle Pot in any way or use with any part or accessory not expressly approved by BioLite. This warranty applies only to the original purchaser and proof of purchase is required.

All implied warranties required under law are limited to one year. BioLite shall not be liable for any consequential or incidental damages whatsoever. BioLite shall not be held liable if the product or defect herein causes damage to or failure of other equipment.

This warranty gives you specific legal rights. You may also have other rights that vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation or exclusion of implied warranties, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

BioLite™ KettlePot Manuel d'utilisation installation

1. La bouilloire BioLite KettlePot est uniquement conçue pour un usage avec le réchaud BioLite CampStove. Lisez l'ensemble des instructions du CampStove avant utilisation.
2. Le système BioLite KettlePot comprend cinq éléments clés : le couvercle de la bouilloire, le joint étanche en silicone, le corps en acier inoxydable, les poignées isolantes verticales et le bol de service pour la préparation et la consommation de la nourriture.
3. Lavez la bouilloire BioLite KettlePot et le bol de service avant la première utilisation.

Couvercle de la bouilloire
résistant aux hautes températures

Corps en acier
inoxydable

Joint étanche
en silicone



Bol de
service



Poignées
isolantes
verticales

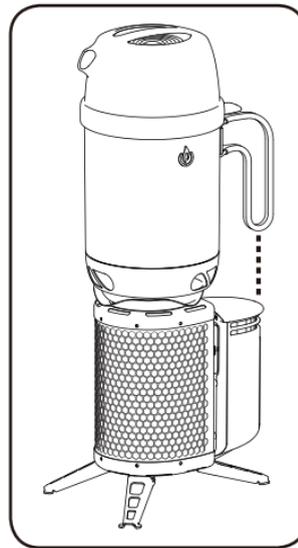
utilisation

1. Ne remplissez pas au-dessus de la marque de 1,5 l. Trop remplir peut créer un risque de brûlure.
2. Pour garantir un fonctionnement optimal, placez la languette du joint étanche en silicone à l'opposé du bec du couvercle de la bouilloire.
3. Placez le bec du couvercle de la bouilloire dans la direction opposée aux poignées verticales. Assurez-vous que le joint en silicone est hermétiquement verrouillé autour de la bordure du corps en acier inoxydable : vous entendrez un bruit sec quand le joint est correctement enclenché.
4. Quand vous placez la bouilloire sur le réchaud BioLite CampStove, alignez les poignées verticales au-dessus du module d'alimentation du CampStove.
5. Quand la bouilloire est utilisée et que le couvercle est **verrouillé**, utilisez uniquement la languette de silicone jaune pour retirer le couvercle. Ne saisissez pas le couvercle chaud, car cela pourrait créer un risque de brûlure.

AVERTISSEMENT

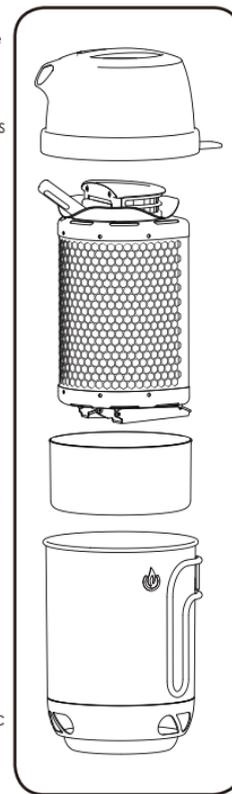
LA BOUILLIÈRE SERA CHAUDE DURANT SON UTILISATION. Ne manipulez qu'avec les poignées isolantes verticales. Ne touchez pas les parties métalliques pendant l'utilisation.

Quand vous soulevez la bouilloire, ne l'attrapez JAMAIS par son couvercle. Cela pourrait empêcher la fonction de verrouillage. Soulevez-la uniquement par les poignées verticales.



nettoyage et rangement

1. Le corps en acier inoxydable de la bouilloire BioLite KettlePot la rend simple à nettoyer, sans se soucier des rayures sur l'équipement. Des grattoirs abrasifs peuvent être utilisés sur la partie réservée à la cuisson, mais non sur les parties en plastique. N'utiliser que du savon et de l'eau pour le nettoyage. Sécher soigneusement après nettoyage.
2. Pour le rangement du CampStove, assurez-vous que l'unité est entièrement refroidie, puis retirez le module d'alimentation du CampStove en déverrouillant le pied de fixation. Placez-le dans la chambre à combustible. Pliez les pieds restants et insérez-les dans le sac de rangement du CampStove. Placez le bol dans le corps en acier inoxydable, puis placez le CampStove dans la partie réservée à la cuisson. Placez le couvercle de la bouilloire au-dessus, en alignant le bec avec la sonde en cuivre du CampStove pour un ajustement parfait.



Informations de garantie limitée de la bouilloire

BioLite a une garantie limitée d'un an. Si ce produit ne fonctionne pas correctement lors d'une utilisation normale durant l'année suivant l'achat, veuillez contacter BioLite ou votre distributeur local pour plus d'informations sur la procédure de retour. BioLite déterminera si le problème est dû à un défaut de fabrication. Si c'est le cas, BioLite réparera ou remplacera l'unité à sa discrétion et vous la retournera gratuitement.

Cette garantie ne couvre pas les dommages ou les dysfonctionnements résultant d'un mauvais usage, d'un entretien inadéquat, d'une négligence, de l'usure normale ou d'un accident. La bouilloire Kettle Pot ne doit être utilisée qu'avec le réchaud BioLite Campstove. Ne modifiez jamais la bouilloire de quelque façon que ce soit. Ne l'utilisez jamais avec une pièce ou un accessoire non expressément autorisé par BioLite. Cette garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original. Une preuve d'achat sera demandée.

Toutes les garanties implicites exigées par la loi sont limitées à un an. BioLite ne peut être tenu responsable de quelque dommage direct ou indirect que ce soit. BioLite ne peut être tenu responsable dans le cas où le produit ou le défaut en question endommagerait ou provoquerait la défaillance d'un autre équipement.

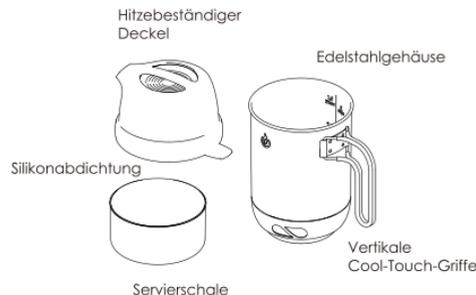
Cette garantie vous offre des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, ou la limitation ou l'exclusion des garanties implicites. Par conséquent, les exclusions ou les limitations peuvent ne pas vous être applicables.

BioLite® KettlePot

Betriebsanleitung

Aufbau

- Der BioLite KettlePot darf ausschließlich mit dem dafür vorgesehenen CampStove benutzt werden. Bitte lesen Sie sämtliche Anweisungen für den CampStove vor der ersten Benutzung.
- Das BioLite KettlePot-System besteht aus fünf Hauptkomponenten: Aus dem Deckel, der Silikonabdichtung, dem Edelstahlgehäuse, den vertikalen Cool-Touch-Griffen und einer Servierschale für die Zubereitung und Einnahme der Mahlzeiten.
- Reinigen Sie den BioLite KettlePot und die Servierschale vor der ersten Benutzung.



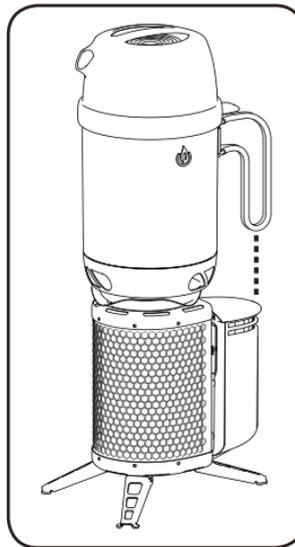
Verwendung

- Befüllen Sie den KettlePot nur bis zur 1,5-l-Markierung. Beim Überfüllen besteht die Gefahr von Verbrennungen.
- Bringen Sie die Lasche der Silikonabdichtung in entgegengesetzter Richtung zum Schnabel des Deckels an, um eine optimale Funktionsweise zu garantieren.
- Befestigen Sie den Deckel mit dem Schnabel so, dass der Schnabel sich in entgegengesetzter Richtung zu den vertikalen Griffen befindet, und stellen Sie sicher, dass die Silikonabdichtung den Rand des Edelstahlgehäuses gleichmäßig umschließt – Sie hören ein „Popp“, sobald die Abdichtung richtig eingerastet ist.
- Wenn Sie den KettlePot auf den BioLite CampStove stellen, achten Sie darauf, dass sich die vertikalen Griffe über dem Elektromodul des CampStove befinden.
- Wenn der KettlePot benutzt wird und der Deckel **geschlossen** ist, verwenden Sie ausschließlich die gelbe Silikonlasche an den Cool-Touch-Griffen an. Fassen Sie die Metallteile während der Benutzung nicht an.

ACHTUNG

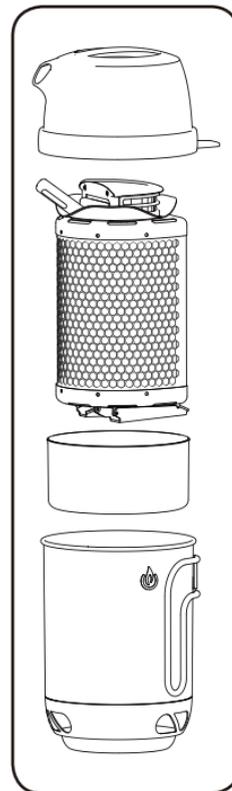
DER KETTLEPOT WIRD BEI DER BENUTZUNG HEISS. Fassen Sie ihn ausschließlich an den Cool-Touch-Griffen an. Fassen Sie die Metallteile während der Benutzung nicht an.

Heben Sie den KettlePot NICHT hoch, indem Sie ihn am Deckel hochheben. Dies könnte die Dichtfunktion beeinträchtigen. Heben Sie ihn nur mithilfe der vertikalen Griffe hoch.



Reinigung und Lagerung

- Aufgrund seines Edelstahlgehäuses ist der BioLite KettlePot einfach zu reinigen, ohne dass dabei die Außenhülle durch Kratzer beschädigt wird. Scheuerbürsten oder -schwämme dürfen zur Reinigung des Edelstahlgehäuses, jedoch nicht zur Reinigung der Kunststoffteile verwendet werden. Verwenden Sie für die Reinigung Wasser und Seife. Trocknen Sie den Kessel nach dem Reinigen gründlich ab.
- Stellen Sie bei der Lagerung des CampStove sicher, dass dieser ganz abgekühlt ist, und entfernen Sie anschließend das Elektromodul des CampStove, indem Sie den Sicherungshebel entriegeln und es in die Brennkammer legen. Klappen Sie die restlichen Standfüße zusammen und geben Sie diese in die CampStove-Hülle. Geben Sie die Schale in das Edelstahlgehäuse und setzen Sie den CampStove langsam in den Kochtopf. Befestigen Sie den Deckel auf dem Kochtopf und sorgen Sie dafür, dass der Schnabel so ausgerichtet ist, dass der Temperaturfühler aus Kupfer, mit dem der CampStove ausgestattet ist, problemlos in den Schnabel passt.



KettlePot – Informationen zur beschränkten Garantie

BioLite gewährt eine beschränkte Garantiezeit von einem Jahr. Sollte dieses Produkt unter normalen Nutzungsbedingungen innerhalb eines Jahres nach Anschaffung nicht einwandfrei funktionieren, wenden Sie sich bitte an BioLite oder Ihren Händler vor Ort, um Informationen zum Rückgabeprozess zu erhalten. BioLite wird alleine darüber entscheiden, ob das Problem auf einen Herstellungsfehler zurückzuführen ist. Sofern dies der Fall ist, wird BioLite das Gerät nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder ersetzen. In beiden Fällen entstehen Ihnen keine Kosten.

Diese Garantie gilt nicht für Schäden oder Fehlfunktionen, die auf nicht ordnungsgemäßen Gebrauch und unsachgemäße Wartung des Produkts, Fahrlässigkeit, normalen Verschleiß oder einen Unfall zurückzuführen sind. Der KettlePot darf ausschließlich mit dem dafür vorgesehenen BioLite CampStove benutzt werden. Nehmen Sie niemals Veränderungen am KettlePot vor und verwenden Sie diesen niemals mit anderen Teilen oder Zubehör, wenn diese/dieses nicht ausdrücklich von BioLite zugelassen sind/ist. Diese Garantie gilt nur für den Erstkäufer. Bei Inanspruchnahme der Garantie muss ein Kaufnachweis vorgelegt werden.

Sämtliche gesetzlichen Gewährleistungen sind auf ein Jahr beschränkt. BioLite übernimmt keine Haftung für Folge- oder Nebenschäden jeglicher Art. BioLite lehnt jede Haftung für Schäden und Fehler an anderen Geräten ab, die durch dieses Produkt oder Fehler an diesem Produkt entstanden sind.

Diese Garantie verleiht Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte. Möglicherweise verfügen Sie über weitere Rechte, die von Land zu Land variieren. In einigen Ländern ist der Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden nicht erlaubt. Dies gilt ebenso für den Ausschluss und die Beschränkung der gesetzlichen Gewährleistung. In diesem Fall gelten der oben genannte Ausschluss und die Beschränkungen nicht für Sie.

BioLite[®] KettlePot

Manual de instrucciones

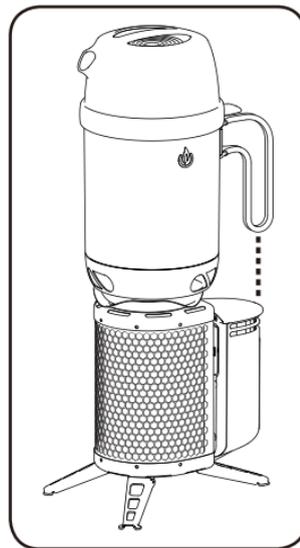
Montaje

1. El hervidor KettlePot es apto solo para su uso con la estufa de campamento BioLite CampStove. Lea todas las instrucciones de la estufa de campamento CampStove antes de usarla.
2. El sistema del hervidor KettlePot de BioLite **consta de cinco componentes clave:** la tapa del hervidor, la junta hermética de silicona, el cuerpo de acero inoxidable, los mangos verticales con aislamiento térmico y el tazón para preparar los alimentos y para comer.
3. Lave el hervidor KettlePot de BioLite y el tazón antes del primer uso.



Uso

1. No llene el tazón por encima de la marca que indica 1,5 l. Llenarlo en exceso puede ocasionar el riesgo de quemaduras.
2. Para asegurar un funcionamiento óptimo, alinee la pestaña de la junta hermética de silicona de modo que quede ubicada en el lado opuesto del pico de la tapa del hervidor.
3. Coloque la tapa del hervidor con el pico orientado hacia el lado opuesto de los mangos verticales y asegúrese de que la junta de silicona esté bien cerrada alrededor del borde del cuerpo de acero inoxidable; sentirá un "tic" cuando la junta se haya encajado correctamente.
4. Cuando coloque el hervidor KettlePot sobre la estufa de campamento BioLite CampStove, alinee los mangos verticales sobre el pico de alimentación eléctrica de la estufa de campamento CampStove.
5. Cuando el hervidor KettlePot esté en uso y la parte superior esté **cerrada**, utilice solo la pestaña de silicona amarilla para retirar la tapa del hervidor. No agarre la tapa caliente ya que puede ocasionar el riesgo de quemaduras.



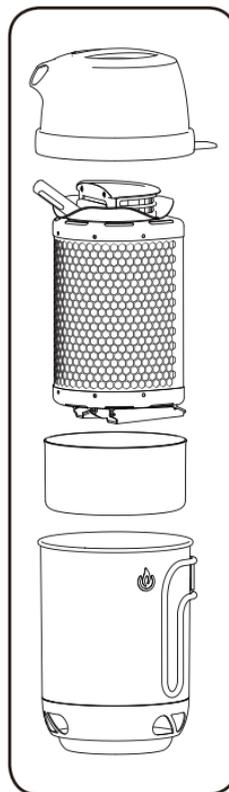
PRECAUCIÓN

EL HERVIDOR KETTLEPOT SE CALIENTA DURANTE SU USO. Manipúlelo solo desde los mangos verticales con aislamiento térmico. No toque las partes metálicas durante su uso.

Cuando levante el hervidor KettlePot, NO lo haga desde la tapa. Esto puede afectar el cierre hermético. Levante el hervidor solo con los mangos verticales.

Limpieza y almacenamiento

1. El cuerpo de acero inoxidable del hervidor KettlePot de BioLite es fácil de lavar, ya que no se raya. Se pueden utilizar cepillos abrasivos para el recipiente, pero no para las partes de plástico. Utilice solo agua y jabón para la limpieza. Séquelo bien después de lavarlo.
2. Para almacenar la estufa de campamento CampStove, asegúrese de que la unidad se haya enfriado por completo. Luego, retire el módulo de alimentación eléctrica de la estufa de campamento CampStove desatando la pata de fijación y colóquela dentro de la cámara de combustión. Pliegue las patas restantes y colóquelas en la bolsa de la estufa de campamento CampStove. Coloque el tazón dentro del cuerpo de acero inoxidable y, luego, coloque la estufa de campamento CampStove en el tazón. Coloque la tapa del hervidor sobre la estufa y alinee el pico con la sonda térmica de cobre de la estufa de campamento CampStove para un calce perfecto.



Información sobre la garantía limitada del hervidor KettlePot

BioLite ofrece 1 año de garantía limitada. En caso de que este producto no funcione correctamente en condiciones normales de uso dentro del primer año desde su compra, comuníquese con BioLite o con el distribuidor local para obtener información sobre el proceso de devolución. BioLite determinará si el problema se debe a un defecto de fabricación. En caso de que se trate de un defecto, BioLite reparará o reemplazará la unidad a su criterio y se la devolverá sin costo alguno.

Esta garantía no cubre ningún daño ni funcionamiento defectuoso causado por su uso incorrecto, mantenimiento inadecuado, desgaste y deterioro normales, accidente o negligencia. El hervidor KettlePot solo es apto para su uso con la estufa de campamento BioLite CampStove. Nunca altere el hervidor de ningún modo ni lo utilice con partes o accesorios que no estén explícitamente aprobados por BioLite. Esta garantía solo es válida para el comprador original y requiere un comprobante de compra.

Todas las garantías implícitas exigidas por ley se limitan a un año. BioLite no será responsable de ningún daño fortuito o consecuente. BioLite no se hará responsable en caso de que el producto o un defecto de este causen un daño o fallo en otro equipo.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos. Puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos o consecuentes, ni la limitación o exclusión de las garantías implícitas. Es decir que las exclusiones y limitaciones mencionadas anteriormente pueden no aplicarse a su caso.